## COMITE DE CHARITE - ASOCIATION SAINTE MARIE MERE DE LA VIE 118 Xuân Hòa - Đại Xuân - Quế Võ - Bắc Ninh

Le 5 décembre 2024

LETTRE DE REMERCIEMENTS

# Chers Frère Joseph Lê Văn Phượng, fsc et bienfaiteurs du programme de secours aux victimes des inondations de la congrégation de La Salle

Je suis Sœur Trần Thị Thiết

Responsable du comité Caritas (apostolat) de l'Association Sainte Marie Mère de la Vie, diocèse de Bắc Ninh.

J'ai reçu l'argent que Frère Joseph Lê Văn Phượng, fsc m'a transféré à deux reprises, correspondant aux dons de l'Association Amicale Franco-Asiatique Paris-Sud comme suit :

Compte TRÂN THỊ THIẾT

N° de compte 109872855044. Banque Viettinbank, succursale de Thái Nguyên

103 930 000 VND (à 20h12 le 18/11/2024)

52 000 000 VND (à 09h59 le 5 décembre 2024)

Nous tenons à exprimer notre entière gratitude au Frère Joseph Lê Văn Phượng, fsc et aux bienfaiteurs de l'Amicale Franco Asiatique Paris-Sud dans le cadre du programme de secours aux victimes des inondations de la congrégation de La Salle.

Au nom des familles qui bénéficieront de ce soutien, nous exprimons notre profonde gratitude au Frère Joseph Lê Văn Phượng, fsc et aux bienfaiteurs de l'Association Amicale Franco-Asiatique Paris-Sud dans le programme de secours aux victimes des inondations de la congrégation de La Salle. Que le Seigneur vous accorde santé, joie et paix en Lui, qu'Il vous bénisse dans l'accomplissement de vos travaux de tous les jours.

Respectueusement avec gratitude.

La Responsable du Comité Caritas de l'Association Sœur Têrêsa Trần Thị Thiết

#### CONGREGATION LASALLIENNE AU VIETNAM

#### BUREAU DU VISITEUR PROVINCIAL

53B Nguyễn Du, quartier Bến Nghé, district 1, ville HCM

#### ACCUSE DE RECEPTION

### Chers Bienfaiteurs de l'Amicale Franco-Asiatique Paris-Sud

Je suis Frère Joseph Lê Văn Phượng,

Visiteur Provincial de la Congrégation Lasallienne au Vietnam,

Depuis le 12 septembre 2024, j'ai lancé un appel écrit pour la collecte de fonds de secours en faveur de nos compatriotes touchés par le typhon Yagi.

J'ai reçu de l'Association Amicale Franco-Asiatique Paris-Sud une première fois 4000EUR (équivalent à 103 930 000VND) et une deuxième fois 2000EUR (équivalent à 52 000 000VND). Et j'ai transféré l'argent à Sœur Trần Thị Thiết-responsable du comité Caritas (apostolat) de l'Association Sainte Marie Mère de la Vie, diocèse de Bắc Ninh pour venir en aide directement aux personnes touchées par la tempête Yagi.

Au nom des frères et sœurs qui ont reçu l'aide, je voudrais sincèrement remercier les Frères, les bienfaiteurs, les membres et les amis de la communauté Lasallienne qui se sont unis pour partager les douleurs et les pertes et aider nos frères et sœurs dans ces moments difficiles.

Au nom des frères et sœurs qui ont reçu l'aide, je voudrais sincèrement remercier les Frères, les bienfaiteurs, les membres et les amis de la communauté Lasallienne qui se sont unis pour partager les douleurs et les pertes et aider nos frères et sœurs dans ces moments difficiles.

Respectueusement avec gratitude.

LE VISITEUR PROVINCIAL

Frère Joseph Lê Văn Phượng.fsc